

Núm. de Rotlle: TSJP 0000037/2020

Núm. de Causa: 6000116/2019

SENTÈNCIA 13-2020

PARTS:

Apel·lants: Sr. M.R.C.Y.

Advocat: Sr. Antoni Riestra Gonzalez de Ubieta

MINISTERI FISCAL

COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

President: Sr. Yves PICOD

Magistrats: Sra. Fàtima RAMIREZ SOUTO
Sr. Jaume TOR PORTA

Andorra la Vella, vint-i-nou de maig de dos mil vint.

En el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència dictada per Tribunal de Corts, en data 16 d'abril de 2020, en la causa de referència, seguida per un delictes major de tràfic de producte estupefaent cocaïna i menor de consum de producte estupefaent cocaïna, els components de la Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el **Sr. Yves PICOD**.

ANTECEDENTS DE FET

I.- RESULTANT: que el Tribunal de Corts va dictar sentència de data 16 d'abril de 2020 amb la següent part dispositiva:

“DECIDEIX :

Condemnar M.R.C.Y. com a responsable penal en concepte d'autor, sense circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal:

- d'un delictes major de tràfic de producte estupefaent cocaïna a la pena de DOS ANYS I TRES MESOS DE PRESO, i MULTA DE 1.000 euros.

- d'un delictes menor de consum de producte estupefaent cocaïna a la pena de TRES MESOS DE PRESÓ i MULTA DE 400 euros.

Condemnar a E.T.B. com a responsable penal en concepte d'autora, amb la concurrència de les circumstàncies atenuants de la responsabilitat penal d'addicció i plena col·laboració:

- d'un delictes major de tràfic de producte estupefaent cocaïna a la pena d'UN ANY I TRES MESOS DE PRESO, i MULTA DE 1.000 euros.

- d'un delictes menor de consum de producte estupefaent cocaïna a la pena de TRES MESOS DE PRESÓ i MULTA DE 400 euros

Condemnar a ambdós processats al pagament de les despeses processals causades.

Acordar el comis de la quantitat de 200 euros incautats i el retorn dels altres 1.250 euros. Acordar així mateix el comis i destrucció de la droga incautada, del telèfon mòbil, de la balança i objectes relacionats.

No donar lloc al comis del vehicle marca Audi S3 matricula xxx.

Fer aplicació dels beneficis del l'indult de SS.EE. els Coprínceps de data 18 d'octubre del 2019 únicament pel que fa a la pena imposada pel delictes menor de consum”.

II.- RESULTANT: que la sentència es recolza en els següents fets provats:

“Vers les 17.29 hores del dia 20 de gener de 2019, el processat M.R.C.Y., nascut en data xxx d'abril de xxx, de nacionalitat peruana i amb antecedents penals no computables, fou controlat pels agents del Servei de Policia a l'alçada del núm. 64 de l'Avinguda Verge de Canòlich de Sant Julià de Lòria quan estacionava el seu vehicle marca Audi A, matrícula AND xxx, i en ser interpel·lat lliurà voluntàriament 3 paperines que contenien cocaïna i verbalitzà que es dirigia a una festa amb uns amics, sent aleshores traslladat immediatament al despatx central de policia, on els manifestà, de manera voluntària, tenir entre 10 i 15 grams d'aquest producte al seu domicili radicat a la carretera dels Cortals d'Encamp.

Efectuada una perquisició al dit domicili i seguint les instruccions del mateix M.R.C.Y., s'incautaren 11 embolcalls amb producte estupefaent cocaïna amb un pes brut de 20,29 grams i net de 16,05 grams, així com 1450 € en bitllets de 50 € que era tot guardat en una caixa forta digital a l'interior de l'armari de l'habitació i de la qual els hi facilità el codi o contrasenya.

M.R.C.Y. compartia aquest apartament amb la també processada E.T.B., companya sentimental d'ençà 7 anys, nascuda en data xxx de febrer de xxx, de nacionalitat espanyola i amb antecedents penals no computables, que es trobava en el domicili en el moment de la perquisició i que immediatament va manifestar a l'agent núm. 415 que tot el tema de la droga era de la seva exclusiva responsabilitat.

La prova practicada ha permès acreditar que ambdós processats, M.R.C.Y. i E.T.B., posats de comú acord i derivat de la seva feble situació econòmica, van encomanar a un tercer, que no es troba a disposició d'aquest Tribunal i és fora del Principat, que els hi portés una quantitat d'aquest producte, que oscil·la entre un mínim de 35 grams i un màxim de 70 grams, per un preu -segons tenen declarat- de 27 euros el gram; producte que anava destinat en una part a la venda i altra al propi consum, consum que efectuaven de manera important i habitual l'acusada E.T.B. i de manera més esporàdica l'acusat M.R.C.Y.

En el moment del control M.R.C.Y. duia a sobre un mòbil marca Samsung amb dos línies de telèfon, una andorrana i l'altra espanyola, que pertanyia de manera conjunta als processats i on es constatà l'existència de dos missatges relacionats amb la venda de cocaïna.

Aquest fets han estat reconeguts per ambdós processats de manera personal i única, exculpant-se l'un o l'altre de manera simultània.

Consta en autes l'informe (folis 451 i 452) de data 03.03.2020 realitzat pel Sr. D.S.M., psicòleg del Centre Penitenciari, on es diu que la processada E.T.B. presentà un trastorn per consum de cocaïna de intensitat greu 304.20 (F14.20)".

II.- RESULTANT: que el Ministeri Fiscal formula recurs en quant al comís, no accepta la denegació del comís del vehicle propietat de C., malgrat haver-se acreditat que era el vehicle que els dos condemnats utilitzaven per vendre el producte estupefaent cocaïna al Principat.

Per altra part, s'oposa el Ministeri Fiscal al recurs de M.R.C.Y. Sobretot, considera que no és d'aplicació l'atenuant de l'article 29.5 del Codi penal, per haver canviat les versions dels fets contínuament.

III.- RESULTANT: que la defensa de M.R.C.Y., demana que li sigui d'aplicació l'atenuant prevista a l'article 29.5 del Codi penal posat en relació amb l'article 54 del mateix text, i sol·licita una pena màxima de dos anys de presó; ferma la ja complerta preventivament i la resta condicional, amb un termini de suspensió de quatre anys, així com una multa de 1.000 euros

La defensa de M.R.C.Y. nega que aquest tingués cap relació amb el delictes de tràfic que la sentència l'imputa, que quan fou controlat pel Servei de Policia, el seu representat anava a una festa en qualitat de convidat, no com a venedor de cocaïna, i aquesta versió ve recolzada per les declaracions de l'altra co-processada.

Demana, tanmateix, l'aplicació de l'atenuant prevista a l'article 29 apartat 5 del Codi penal, que suposaria rebaixar la pena a la meitat, i reitera a l'acte de la vista oral l'aplicació de la circumstància mixta de parentiu de l'article 31 del Codi penal que referia en el seu escrit de qualificació provisional.

S'oposa a la petició de comís efectuada pel Ministeri Fiscal relativa al vehicle marca Audi titularitat de l'acusat, per entendre que no hi ha prova suficient que estigui directament relacionada amb el delictes major de venda.

FONAMENTS DE DRET

I.- CONSIDERANT: que el recurrent M.R.C.Y. nega qualsevol relació amb aquesta activitat de venda, les circumstàncies contradiuen totalment les seves declaracions.

Per una part, la seva parella E.T. va reconèixer haver encarregat a un tercer que viu fora del Principat, una quantitat de droga, que oscil·la entre 35 i 74 grams de producte estupefaent cocaïna segons les diferents versions que sobre els fets han anant prestant els dos acusats, i els diners invertits, entre 2.000 i 800 euros, per destinar-ne una part a la venda que reconeix haver efectuat de l'ordre de tres o quatre grams la setmana anterior a la seva detenció i en part pel seu propi consum.

Però, fou el propi C. que va ser controlat en possessió de tres grams de producte estupefaent cocaïna en tres embolcalls individuals, que justifica pel fet d'anar a una festa d'aniversari i on els volia consumir al llarg de tota la nit.

Els agents interventors van declarar tenir informacions sobre algú que venia droga, de nom M. i que es desplaçava en un Audi xxx, raons per les quals va aixecar les sospites i aquest control. En relació precisament a les converses trobades al mòbil, i concretament en relació a la de J.L.R., i del seu contingut es deriva una evident relació amb el tràfic de estupefaents.

Per altra part, consta en autes i així ho tenen ratificat els agents a la vista oral, que el recurrent, una vegada al despatx central, els hi comunica que tenia més producte en el seu domicili. Una vegada personats al lloc, assenyalà ell mateix a on es trobava la droga, 11 embolcalls de cocaïna més, dins d'una caixa metàl·lica que es trobava a l'interior de l'armari de l'habitació, facilitant-los el codi o contrasenya per poder-la obrir. Els agents, sempre seguint les seves indicacions, van trobar guardat en un calaix de la cuina una balança i una bossa de plàstic retallada per confeccionar embolcalls, ho que manifesta un ambient de tràfic habitual de droga.

En el moment del control se'l troba un telèfon mòbil marca Samsung que comparteix amb la seva parella, i que segons l'estudi del mateix fet pels agents, es constaten dos missatges whatsapp relacionats amb venda de productes estupefaents, al menys a dos persones diferents.

En fi, les explicacions denegatòries del recurrent son contradictòries. Nega tenir relació amb les operacions de venda que efectuaria la seva companya sentimental i amb la què conviu des de fa temps, però reconeix i accepta que els possibles beneficis obtinguts tenien com a destí pagar la fiança d'un nou apartament de lloguer pels dos. En aquest sentit, confessa davant del Batlle instructor haver obtingut una guany de l'ordre de 1.000 euros. A més, van reconèixer els dos condemnats des de l'inici –tot i que després C. també se'n va voler desdir-, que van pactar destinar diners que tenien estalviats, 2.000 euros, per comprar producte estupefaent cocaïna i vendre'l al Principat, per poder guanyar diners per accedir a un millor pis.

Es desprèn amb total evidència de tots aquests fets, que la parella -molt unida- participava de comú acord en la compravenda de cocaïna i de la que els dos consumien.

En conseqüència, els fets declarats provats són legalment constitutius d'un delictes major d'importació de droga tòxica cocaïna, destinada en part a la venda i en part al propi consum tipificat a l'article 282.1 del Codi penal, inclòs dins del capítol segon dels delictes relatius al tràfic il·legal de drogues tòxiques,

II.-CONSIDERANT: en relació a la pretensió del recurrent de què li sigui aplicada la circumstància atenuant prevista a l'article 29.5 del Codi penal, la sentència impugnada justifica de forma adequada el motiu de la seva inaplicabilitat als fets. C. reconeix dur droga quan es troba interpel·lat pel Servei de Policia i no manifesta el que té a casa fins que no se li diu que tant si ell autoritza com si no, la possibilitat d'entrar al seu domicili a fer un registre existeix, per autorització del Batlle.

Però, canviant de versió varies vegades, nega tenir relació amb la evident venda de dit producte, ho que demostra que la seva pretesa sinceritat i voluntat de col·laboració és parcial i sobretot calculada, és a dir estratègica.

En tot cas, aquesta col·laboració parcial ha estat tinguda en compte pel Tribunal d'instància a través de l'article 56 del Codi penal, estimant que li pot ser aplicable l'anàloga de col·laboració.

L'avaluació de la pena per part del Tribunal de Corts és proporcionada als fets d'autores, la qual a més no estima adient imposar la pena complementària d'expulsió definitiva del Principat sol·licitada pel Ministeri Fiscal, prenent en consideració que C. va arribar al Principat l'any 2004, essent menor i que ha estat escolaritzat a Andorra, on resideix la seva mare i unes tietes, essent tota la seva família.

III.- CONSIDERANT: que el Tribunal de Corts va ordenar de manera adequada els comís de la quantitat dels 200 euros incautats i el retorn dels altres 1.250 euros; sols d'aquella quantitat que quedi de restar els diners guanyats al bingo la nit anterior a la seva detenció, tal i com queda acreditat pel certificat que també ha estat ratificat pel director-gerent del BINGO STAR'S, del carrer Prat de la Creu d'Andorra la Vella.

Malgrat els pertinents arguments del Ministeri Fiscal, es pot entendre que el Tribunal de Corts no donés lloc al comís del vehicle marca AUDI S3 matrícula xxx, tota vegada que no tenim prova suficient que la introducció de droga al Principat s'hagués produït amb aquest vehicle, i que no queda constància que s'hagués utilitzat per a les vendes precises. En aquest sentit, no és totalment cert que la cocaïna que tenia el dia del control estava destinada a la venda, malgrat que sigui molt probable.

Acorda adequadament i lògicament en canvi el comís i la destrucció de la droga intervinguda així com la balança, el telèfon mòbil i altres estris relacionats de conformitat amb els articles 286 i 70 del Codi penal.

IV.-CONSIDERANT: que aquesta resolució ha estat adoptada per mitjans telemàtics, atesa la situació d'emergència sanitària causada per la pandèmia del SARS-CoV-2, tal com autoritza l'article 52 de la Llei 5/2020, de 18 d'abril.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

D E C I D I M:

- 1- DESESTIMAR els recursos interposats pel Ministeri Fiscal i per la presentació lletrada de M.R.C.Y.
- 2- CONFIRMAR íntegrament la Sentència objecte de recurs.

- 3- No fer especial pronunciament respecte a les costes processals causades en aquesta instància.

Aquesta sentència és ferma i executiva.